

# Nora Bourouis

Mail : Bourouis.nora@hotmail.fr | Tel : 06 49 85 43 29

« Issue d'une formation professionnalisante en web et en localisation, j'ai été formée à tous les aspects des métiers du web. Je suis disponible dès octobre 2018. »



## Compétences clés

### WEB

- **Langages HTML, CSS, XML, PHP, JavaScript, jQuery** | **CMS : WordPress, Umbraco** | **SEO, Référencement** | **Méthode AGIL, SCRUM master**

### LOGICIELS

- **Photoshop, Indesign, Suite MS Office, SDL Trados, MemoQ, Adobe Premiere Pro, After Effects, Adobe Flash**

### LANGUES

- **Anglais** : Niveau courant à l'oral et à l'écrit
- **Japonais** : Niveau courant à l'oral et à l'écrit

### REDACTIONNEL

- **Communiqués de presse, éditorial, création de flyers, rédaction d'articles**



## Expériences professionnelles

**Conseil départemental du Bas-Rhin** | Sep. 2017 - Sep. 2018

**Apprentie web master**

Responsable de l'application Bas-Rhin à vélo : community management, rédaction d'actualité, maintenance de l'application, gestion de projet dans la refonte de l'application. Maintenance de l'intranet du Conseil départemental du Bas-Rhin (CD67). Rédaction d'actualité sur les sites internet du CD67.

**CATRA** | Déc. 2016 - Mai 2017

**Intégratrice, Rédacteur Web, Développeuse**

Projet en groupe : refonte du site web, réalisation du cahier des charges, traduction des textes, création de maquette, référencement SEO, modification template Wordpress.

**Wag Inc.** | Fev. 2016- Avril 2016 (**2 mois**)

**Assistante en relations publiques – Wag Inc., Tokyo.**

Stagiaire polyvalente en Relations publiques, communication, évènementiel et traduction. Traduction de communiqués de presse, contact avec les médias japonais et les « influencers » , accueil de médias, travail bureautique, veille concurrentielle, travail de community manager.



## Formations

**Master CAWEB, création web, multimédia et localisation** | **2016 - 2018**

Université de Strasbourg, spécialité Anglais Japonais

Ce Master forme à la création de sites web et à la traduction. Les étudiants y suivent des cours de développement, de webdesign, de gestion de projet et de localisation. La deuxième année se fait en apprentissage.

**Échange inter-universitaire au Japon** | **2015- 2016**

Université de Chuo à Tokyo.

J'ai décidé d'effectuer ma troisième année de licence au Japon afin d'améliorer mes compétences linguistiques et de découvrir le monde du travail japonais et ses coutumes.

**Licence Langues étrangères appliquées (LEA)** | **2013 - 2016**

Université de Strasbourg, spécialité Anglais/Japonais